

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ПРАКТИКУМ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

Учебное пособие для вузов

Составитель
В.А. Федоров

Издательско-полиграфический центр
Воронежского государственного университета
2009

ВВЕДЕНИЕ

Учебное пособие составлено с учетом требований Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования и в соответствии с программой по лексико-грамматическому практикуму кафедры французской филологии Воронежского государственного университета.

В пособии представлены основные грамматические структуры, наиболее употребительная лексика, дополняющие знания студентов, полученные ими на первом курсе.

При составлении пособия автор использовал аутентичную литературу: сборник лексико-грамматических упражнений по французскому языку И.В. Ляховой, Н.Б. Дубровской, И.А. Головановой для студентов 2 курса МГИМО, практикум французского языка А.И. Иванченко и пособие по французскому языку А.В. Ваяхиной, И.В. Войтовой и Е.И. Лозицкой.

Пособие состоит из 10 разделов. Каждый раздел фокусирует внимание на конкретном грамматическом явлении и сопровождается упражнениями, способствующими как развитию навыков использования лексико-грамматического материала, так и коммуникативной компетенции студентов. В приложении даются упражнения и тесты для самостоятельной работы студентов и контроля знаний изученного материала разделов 1–5, 6–10 и по всему курсу.

Предлагаемое учебное пособие предназначено для студентов 2 курса дневной формы обучения, изучающих французский язык в рамках курса по лексико-грамматическому практикуму по специальности «Перевод и переводоведение», а также изучающих французский язык как второй иностранный.

Учебное пособие предполагает использование курса французского языка первого и второго года обучения FORUM 1 и FORUM 2 и курса французской грамматики (Cours pratique de grammaire française de I.N. Popova, J.A. Kazakova).

Je ne ressemble pas à ma mère mais à ma grand-mère. Я похож не на маму, а на бабушку.

– Отрицание может относиться к **инфинитиву**: Ne pas / ne plus / ne rien / ne jamais + инфинитив.

Je peux ne pas y aller. Я могу туда не пойти.

Sans + инфинитив: Je sors sans voir personne. Я выхожу, никого не видя.

Примечание: Если второе отрицание выражено местоимением **personne**, то это местоимение в сложных временах стоит после *participe passé*: Nous n'avons vu personne – мы никого не видели.

Exercice 4. Mettez la forme négative en faisant attention à l'emploi de l'article.

1. J'ai acheté du fromage. 2. Est-ce que vous avez une machine à taper? 3. C'était une opération à cœur. 4. Avez-vous des places pour ce ballet? 5. J'ai trouvé des champignons. 6. Alexandre aime la boxe. 7. Il y a du brouillard. 8. L'enfant aime le chocolat. 9. Est-ce que tu aimes le jus d'orange? 10. Avez-vous un roman de Jules Verne?

Exercice 5. Transformez d'après le modèle.

Modèle: Je ne reçois plus ses lettres. Je le regrette.

Je regrette de ne plus recevoir des lettres.

1. Jacques ne les cherche plus. Il l'a décidé. 2. Je n'irai pas chez eux. Je le préfère. 3. Je n'en parlerai plus. Je le peux. 4. Il ne les verra pas. Il le pense. 5. Antoine n'y restera plus. Il le préfère. 6. Elle n'y ira jamais. Elle l'a décidé. 7. Je n'échouerai plus à l'examen. Je l'espère. 8. Tu ne feras pas ce travail. Tu le peux.

Exercice 6. Transformez d'après le modèle.

Modèle: Il a passé toute la journée chez lui et il n'a rien lu.

Il a passé toute la journée chez lui sans rien lire.

1. Je lui ai parlé et je n'ai rien promis. 2. Il est entré et il n'a pas frappé. 3. Tu es parti et tu n'as rien expliqué. 4. Vous avez pris un taxi et vous ne nous avez pas dit «au revoir». 5. Elle a lu cet article et elle n'a rien compris. 6. Elle semblait triste mais elle ne savait pas pourquoi.

Лексико-грамматические упражнения

Exercice 7. Tournez la question positive en question négative.

1. Te souviens-tu de ce voyage magnifique que tu as eu l'année dernière? 2. Veux-tu aller voir ce film qui est en projection en ce moment? 3. Peux-tu y aller tout de suite? 4. Est-ce que tu continues à dessiner pour le journal mural de l'école? 5. Est-ce que tu as jamais entendu quelqu'un raconter cette histoire

amusante? 6. As-tu trouvé quelque chose pour remplacer cet objet? 7. Est-ce que tu sors toujours de l'université en pensant ce que tu as à faire ce soir? 8. Est-ce que tu as jamais inventé des histoires à couper le souffle pour raconter à tes copins?

Exercice 8. Terminez les phrases en employant le verbe à la forme négative.

1. J'aime me promener tout seul mais ce soir 2. Elle m'a invité à aller au cinéma avec elle. Malheureusement 3. Aujourd'hui il fait beau temps; hier à cause du mauvais temps nous 4. Elle aime ce fromage mais moi et Nicolas nous 5. Tous les jours nous prenions ce train pour aller chez nos parents à la campagne. Dès ce jour l'horaire a changé et nous 6. Mon ami me dit toujours de visiter cette ville mais moi, je

Exercice 9. Répondez négativement aux questions.

1. As-tu vu quelqu'un de tes proches à l'anniversaire de ton ami? 2. J'aime aussi les pommes et toi? 3. As-tu jamais participé à ce festival de danse et de chanson? 4. Finis-tu tes cours à la même heure? 5. Fais-tu parfois le ménage en aidant ta mère? 6. Semblait-elle être absorbée dans ses pensées et nous a-t-elle jeté un coup d'oeil comme par hasard?

DOSSIER II

Повелительное наклонение (Impératif)

Impératif выражает	– приказ, запрет	Revenez plus vite !	Возвращайтесь скорее!
	– совет, пожелание, просьбу	Calmez-vous.	Успокойтесь.
	– предложение	Veillez vous asseoir. Examinons cette question!	Садитесь, пожалуйста. Рассмотрим этот вопрос!

<ul style="list-style-type: none"> – имеет формы 1-го лица мн. числа и 2-го лица ед. и мн. числа Présent de l'Indicatif – не имеет местоимений-подлежащих – имеет два времени: présent и passé – во 2-м лице ед. числа у глаголов I группы + aller, cueillir и глаголов на -frir, -vrir s не употребляется 	<p>Pense ! Думай!</p> <p>Ne faites pas de bruit ! Не шумите!</p> <p>Allons-y! Пошли туда!</p> <p>Parle! Va! Cueille! Ouvre!</p>
--	---

Глаголы с особыми формами				Возвратные глаголы	
avoir	Etre	Savoir	Vouloir	утвердительная форма	отрицательная форма
aie ayons ayez	Sois soyons soyez	Sache sachons sachez	veuille veillons veuillez	lève-toi levons-nous levez-vous	ne te lève pas ne nous levons pas ne vous levez pas

Impératif passé образуется	Impératif вспомогательного глагола avoir / être + participe passé спрягаемого глагола: aie fini sois rentré ayons fini soyons rentrés ayez fini soyez rentrés	подчеркивает завершенность желаемого действия	Soyez revenu avant midi. Возвращайтесь до полудня!
-------------------------------	--	--	---

Упражнения на закрепление материала

Exercice 1. Mettez les verbes à l'Impératif.

1. (Parler) d'autre chose, voulez-vous? 2. Ne (avoir) pas peur, personne ne nous a vu! 3. Pourquoi ce regard pensif? Ne (être) pas si triste! 4. (Vouloir) bien remplir cette enquête. 5. (Savoir) que tous les hommes ne sont pas méchants 6. (S'arrêter) nous sommes arrivés. 7. Ne (se lever) pas, Simone, je vais prendre la tasse moi-même. 8. (Aller) à la cuisine et (apporter)-moi un sandwich ou un croissant.

Exercice 2. Employez à la forme négative.

1. Va à ta place. 2. Sois paresseux! 3. Marchons vite. 4. Asseyez-vous. 5. Ouvre la fenêtre. 6. Viens chez eux! 7. Restons sur la terrasse. 8. Entrez sans frapper. 9. Fumez ici. 10. Arrêtons-nous sur chaque pas.

Exercice 3. Exprimez l'idée plus catégoriquement.

1. Tu vas prendre ce médicament. 2. Tu peux t'en passer. 3. Peux-tu fermer la fenêtre, s'il te plaît! 4. Tu traverses la place et tu vas tout droit. 5. Je vous conseille de refaire ce travail. 6. Je vous propose de monter cette colline. 7. Il vous faut attendre encore. 8. Nous devons être plus prudents. 9. Vous prenez la première route à droite. 10. Vous irez tout droit et puis vous tournerez à gauche. 11. Tu feras mieux de prendre l'avion. 12. Je te conseille de changer de thème. 13. Vous devez vous entraîner quelques heures par jour. 14. Vas-tu enfin t'arrêter?

Exercice 4. Traduisez.

1. Будь терпеливым. 2. Приходите завтра. 3. Выберем другой день. 4. Выучи это стихотворение. 5. Не делайте этого. 6. Не будем торопиться.